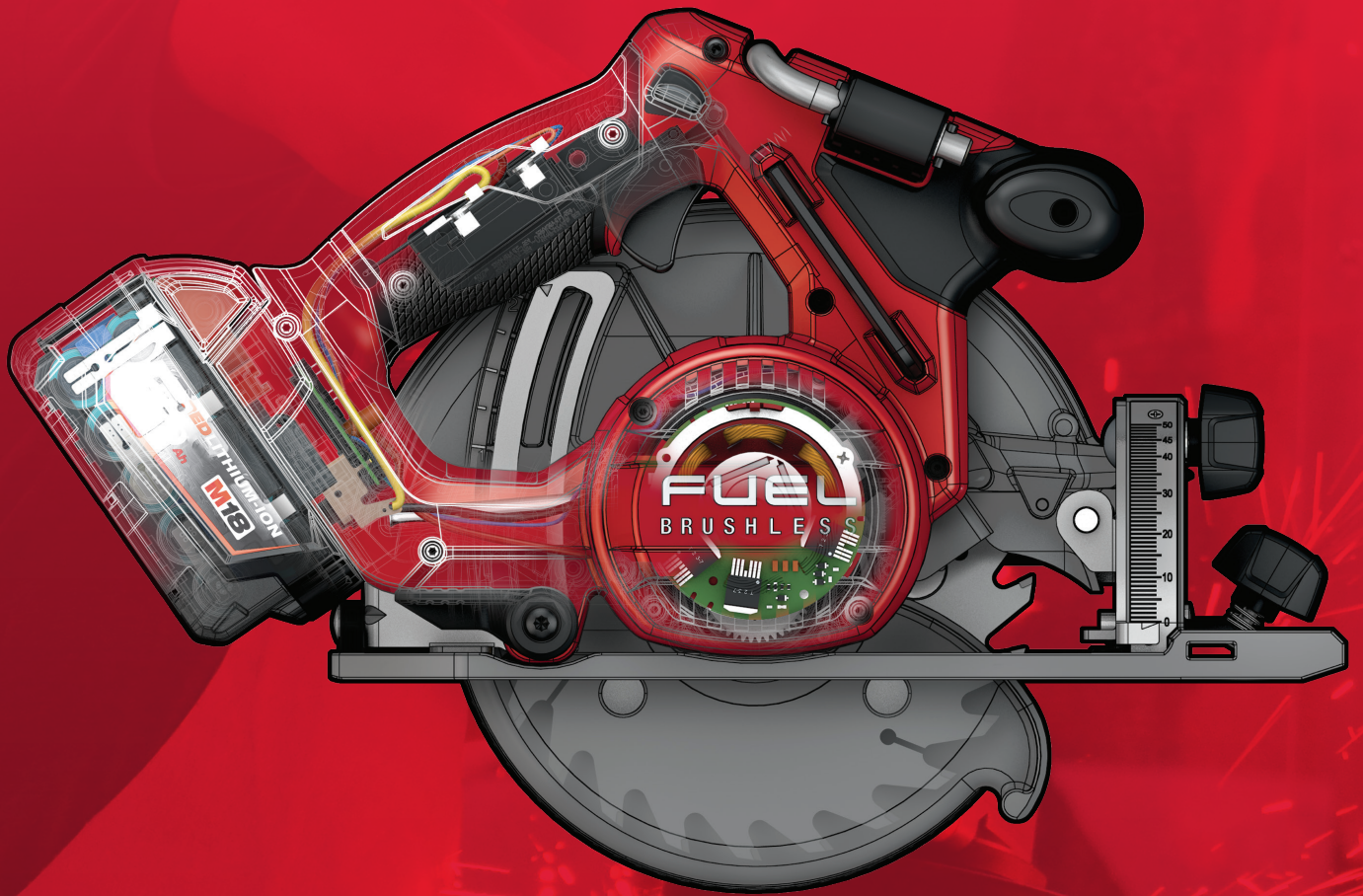


**Milwaukee**<sup>®</sup>

Nothing but **HEAVY DUTY**.<sup>™</sup>



**Milwaukee**<sup>®</sup>

**SERVICE**

**ZÁRUČNÉ POKYNY**

## Servisný formulár Milwaukee

Vyplňte formulár a zašlite ho ako prílohu spolu s náradím. Aby bolo Vaše náradie opravené v rámci záruky, musíte zaslať aj kópiu platného dokladu o kúpe. V prípade predĺženej záruky nezabudnite k zásielke priložiť aj certifikát.

Referenčné číslo opravy predajcu:

Dátum nákupu (dd.mm.rrrr)\*:

--	--

Platná záruka\*:

- Áno  
 Nie

Registrované na predĺženú záruku\*:

- Áno  
 Nie

Prvá kontaktná osoba\*:

Predajca

Koncový používateľ

Meno predajcu\*:

--

Adresa\*:

PsČ a mesto\*:

--	--

Kontaktná osoba predajcu\*:

Telefón\*:

--	--

Meno koncového používateľa\*:

Tel. č. koncového používateľa\*:

--	--

Typ zariadenia\*:

Sériové číslo a kód dátumu\*

--	--

Popis chyby / čo spôsobilo poruchu\*:

--

Ak je chyba mimo záruky\*:

- Uveďte odhad nákladov na opravu  
 Opravte, ak náklady na opravu nepresiahnu sumu (EUR):

--

**NEPREHLIADNITE:** Ak bol produkt zaslaný v rámci záruky avšak technik zistil, že je mimo záruky, Servisné centrum bude účtovať odosielateľovi poplatok za manipuláciu s výrobkom a stanovenie chyby. Vezmite to na vedomie a vyberte jednu z vyššie uvedených činností. Výrobca v žiadnom prípade neuhrádza náklady na opravu a prepravu, ak je produkt mimo záruky.

\* povinné polia

## ZÁRUKA - KONTROLNÝ ZOZNAM

Aby bolo náradie opravené v rámci záruky alebo predĺženej záruky, musí sa kontrolný zoznam zhodovať so všetkými bunkami zvýraznenými zelenou farbou!

Je náradie v záručnej lehote?	ÁNO	NIE
Má náradie označenie CE?	ÁNO	NIE
Bola škoda spôsobená chybou alebo výrobou?	ÁNO	NIE
Vyказuje náradie nadmerné opotrebenie a poškodenie alebo znaky nesprávneho použitia?	ÁNO	NIE
Vyказuje náradie poškodenie spôsobené vonkajšou silou? (kvapaliny, silný náraz)	ÁNO	NIE



Príklad označenia CE



Príklad nadmerného opotrebenia



Príklad vonkajšej sily (silný náraz)

## ZÁSIELKA - KONTROLNÝ ZOZNAM

Pred zaslaním náradia do servisu:

- Bola faktúra alebo kópia faktúry priložená k zásielke s náradím?
- Ak bolo náradie kúpené pred viac než rokom, je k zásielke priložený certifikát predĺženej záruky?
- Priložili ste popis chyby?
- Zasielate náradie spolu s požadovanými doplnkami? (napr. rukoväť, kľučka)
- Uviedli ste v servisnej zákazke TTI popis, sériové číslo a sériový kód náradia? (MILWAUKEE® Service Form - pozri predchádzajúca strana)



# PROCES OPRAVY

Táto brožúra slúži ako referenčná príručka pre našich zákazníkov / obchodných partnerov a našich servisných zástupcov. Jej cieľom je pomôcť rozlíšiť medzi opotrebovanými, zneužitými a chybnými časťami pre potreby opravy v rámci záruky. Okrem toho, poskytuje prehľad o popredajných službách spoločnosti Milwaukee Tool.

Opísané prípady predstavujú iba pokyny a neidentifikujú všetky typy porúch.

Záručnú opravu schváli Autorizovaný servisný zástupca.



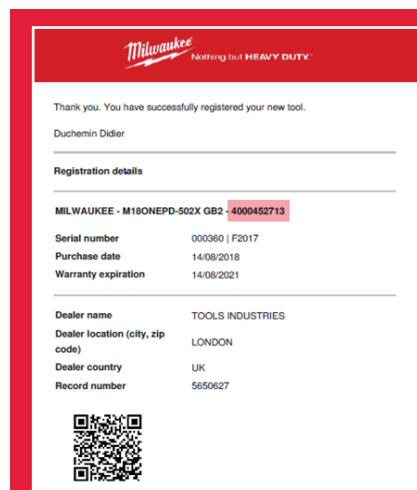


# ZÁRUČNÉ PODMIENKY

## REGISTRÁCIA ZÁRUKY / PREDĹŽENÁ ZÁRUKA

Aby zákazník získal 3-ročnú predĺženú záruku, musí svoje náradie počas 30 dní odo dňa nákupu zaregistrovať. Na potvrdenie registrácie správneho náradia je potrebný kód dátumu. Po registrácii zákazník dostane certifikát (nižšie zobrazený), ktorý musí zodpovedať sériovému číslu na typovom štítku.

**Pri všetkých záručných reklamáciách je potrebné uviesť typ náradia, sériové číslo a kód dátumu.**



Výrobné kódy sú umiestnené na typových štítkoch zvonka. Výrobný kód na náradí (zobrazený nižšie) musí zodpovedať záručnému certifikátu (zobrazený vľavo).

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

Záruka sa počas záručnej doby vzťahuje na všetky chyby výrobku, ktoré vznikli v dôsledku výroby alebo predstavujú chybu materiálu, ktorá bola vo výrobku v deň nákupu. Záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa žiadne ďalšie povinnosti, vrátane (ale nie výlučne) náhodných alebo následných škôd. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli v dôsledku toho, že výrobok bol použitý nesprávne, v rozpore s návodom na použitie alebo ak bol nesprávne pripojený k zdroju napájania.

### Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Žiadne poškodenie produktu spôsobené nesprávnou alebo nedostatočnou údržbou
- Žiaden produkt, ktorý bol zmenený alebo upravený
- Žiaden produkt, ktorého pôvodné identifikačné označenia (ochranná známka, sériové číslo) boli poškodené, zmenené alebo odstránené
- Žiadne poškodenie, ktoré vzniklo v dôsledku nedodržavania pokynov uvedených v návode na použitie
- Žiaden produkt, ktorý na typovom štítku nemá uvedené označenie CE
- Žiaden produkt, ktorý bol opravovaný v neautorizovanom servise alebo bez predchádzajúcej autorizácie zo strany spoločnosti Techtronic Industries
- Žiaden produkt pripojený k nesprávnemu zdroju napájania (prúd, napätie, frekvencia)
- Žiadne poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (vodou, chemickými, fyzickými vplyvmi, otrasmi) alebo cudzími látkami
- Bežné opotrebovanie a náhradné diely
- Nevhodné používanie, preťaženie náradia
- Používanie neschváleného príslušenstva alebo častí
- Príslušenstvo poskytnuté spolu s náradím alebo zakúpené samostatne, vrátane (ale nie výlučne): *skrutkovacích bitov, vrtákov, brúsnych kotúčov, brúsneho papiera, vodiacich lopatiek a bočného vedenia, čepelí, pílových reťazí, rezacích liniek.*
- Komponenty (časti a príslušenstvo) podliehajúce bežnému opotrebovaniu, vrátane (ale nie výlučne): *súprav na servis a údržbu, uhľíkových kief, ložísk, skľučovadiel, koruniiek vrtákov SDS, napájacích káblov, dodatočných rukovätí, prepravných kufrov, brúsnych dosiek, prachových vreciek, hadíc na odsávanie prachu, kolíkov a pružín na nárazové kľúče, pohonných remeňov, plstených podložiek, závlačiek, vákuových vriec, hadíc, spojovacích armatúr, kolies, adaptérov na fixné technológie, prístrojových gombíkov, pohonných remeňov, spojok, čepelí krovínorezov, plotostrihov alebo kosačiek na trávu, strojov, plynových káblov, hrotov, plstených podložiek, závlačiek, ventilátorov, dýchadlových a vákuových trubíc alebo trysiek, vákuových vreciek pre dýchadlá, popruhov pre dýchadlá, vodiacich lišt, pílových reťazí, hadíc, spojovacích armatúr, trysiek, kolies, tyčových trysiek, vnútorných navíjačov, vonkajších cievok, rezacích liniek, vákuových mulčovacích nožov atď.*



## POKYNY

### MATERIÁLOVÁ CHYBA ALEBO VÝROBNÁ CHYBA

Spoločnosť Milwaukee Tool uplatňuje na svojich dodávateľov a výrobné operácie normy vysokej kvality, pričom 100% našich produktov je pred opustením závodu testovaných, avšak existujú zriedkavé prípady, keď sa vyskytne chyba produktu.

Keď sa k vašej spokojnosti dá zistiť, že chyba bola spôsobená buď:

1. nesprávnou výrobou alebo,
2. jeden alebo viac komponentov nebolo vyrobených podľa špecifikovaných požiadaviek.

**Spoločnosť Milwaukee Tool na základe záruky garantuje používateľovi bezplatnú opravu takejto chyby produktu**

### OPOTREBOVANIE

Záruka spoločnosti Milwaukee Tool sa nevzťahuje na komponenty podliehajúce "Nadmernému opotrebovaniu" a bežnému opotrebovaniu, ktoré je následkom používania zariadenia podľa návodu na použitie. Pojem "opotrebenie" sa vzťahuje na počet prevádzkových hodín a prostredie, v ktorom sa výrobok používal. Tieto údaje budú určené zo strany Servisného centra.

Nasledujúce časti podliehajú opotrebeniu a preto sa na ne nevzťahuje záruka, ak bol produkt nadmerne používaný z hľadiska účelu použitia a prostredia, na ktoré bol navrhnutý:

*komutátory, ložiská, spínače, nástrčkové orechy a hlavice, spojky a časti, ktoré pracujú v spojení s inými časťami.*

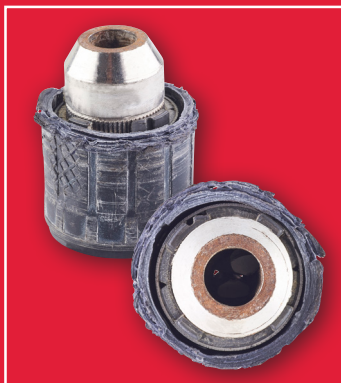
Okrem toho sa predpokladá opotrebenie nasledujúcich častí/komponentov, a to vzhľadom na povahu ich výkonu, ak sa produkt používa na účely a v prostredí, na ktoré bol navrhnutý:

*skľučovadlá, motory, kefy, napájacie káble*

**Prípady opotrebenia musí určiť servisný zástupca.**



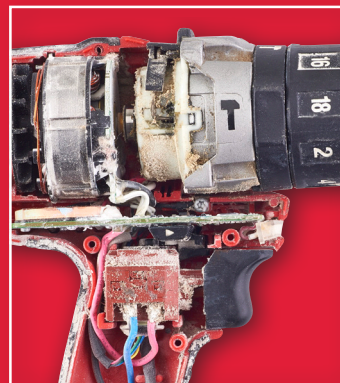
Spálený motor v dôsledku preťaženia



Rozbité kvôli silnému nárazu



Zlomené skľučovadlo v dôsledku nesprávneho použitia



Zhrdzavená elektronika



## **POKYNY**

### **BATÉRIE - VŠEOBECNÁ STAROSTLIVOSŤ**

Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenie batérie alebo jej nízky výkon, keď je zrejmé, že nasledujúce pokyny neboli dodržiavané.

#### **Batérie:**

S cieľom zaistiť maximálnu životnosť batérií, odporúčame osvedčené postupy, ktoré by ste mali dodržiavať ako všeobecné zásady. Uistite sa, že používateľ dodržiaval nasledujúce pokyny:

1. Batéria bude fungovať najlepšie, ak bude nabitá pri izbovej teplote. Nemala by sa nabíjať pri teplotách pod  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  alebo nad  $66\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Za týchto podmienok sa batéria nenabije úplne a môže byť natrvalo poškodená. Ak je batéria horúca, používateľ ju musí nechať chladnúť aspoň na 2 hodiny, až kým nedosiahne izbovú teplotu. Používateľ by sa nemal pokúšať vybiť batériu na úroveň, keď už zariadenie nepracuje s požadovaným výkonom a krútiacim momentom, pretože by to mohlo spôsobiť trvalé poškodenie a zabrániť úplnému nabitíu batérie.
2. Skladujte batériu na suchom a chladnom mieste. Ak teplota presiahne  $49\text{ }^{\circ}\text{C}$ , môže to skrátiť životnosť batérie.
3. Používateľ by mal pravidelne nabíjať batériu cez noc, aby plne využil výhody systému nabíjania pre optimálne trvanie prevádzky a životnosť batérie.

#### **Režimy porúch:**

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie batérie alebo nízky výkon batérie, pokiaľ je následkom:

1. Nedostatočnej ochrany konektorov batérie, keď sa batéria nepoužíva
2. Ak sú západky batérie extrémne znečistené a ovplyvni to fungovanie západky batérie v zariadení.
3. Vniknutia vody

## **BALENIE**

**Použitie balenie musí byť vhodné na bezpečnú prepravu.**

Spoločnosť Milwaukee Tool je oprávnená odmietnuť reklamáciu v záručnej lehote, ak produkty/zásielka dorazia/-í do nášho servisného centra poškodené/-á, a to v dôsledku nevhodného zabalenia. S cieľom zabezpečiť náradie pred akýmkoľvek poškodením počas prepravy, odporúčame ho odoslať v pôvodnom balení, spolu so súpravou, alebo v obale dostatočnom na bezpečnú prepravu.

Bližšie pokyny týkajúce sa bezpečného zabalenia náradia pri jeho odosielaní do servis nájdete na nasledujúcej stránke.

**<https://www.milwaukeetool.eu/service/lithium-ion-batteries/>**



Príklad extrémneho pádu alebo nárazu do batérie  
MILWAUKEE®

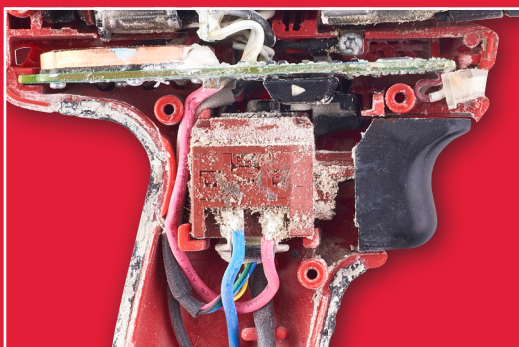


## POKYNY

### NESPRÁVNE POUŽITIE NÁRADIA

Príklady nesprávneho použitia náradia zahŕňajú:

- Extrémny náraz alebo pád
- Zásah cudzích predmetov, napr. klincov, skrutiek, piesku, nečistôt
- Použitie nesprávneho náradia pre aplikáciu
- Akákoľvek úprava náradia
- Príliš dlhé vystavenie na pôsobenie látok, ktoré spôsobujú hrdzavenie, koróziu ap.
- Náradie pripojené k nesprávnej el. napätiu
- Používanie nesprávneho príslušenstva alebo batérií
- Nedostatočné vykonávanie odporúčaného servisu a údržby (týka sa hlavne kladív)
- Používanie nesprávnych mazív
- Nedostatok maziva
- Vniknutie vody



Nebolo možné aktivovať spínač kvôli úlomkom v náradí



Pružina namontovaná zvonka, čo dokazuje neoprávnené otvorenie náradia

### POKUS O OPRÁVU ZO STRANY SÚKROMNÉHO ZÁKAZNÍKA ALEBO NEOPRÁVNENEJ OSOBY

**Zákazník sa počas trvania záručnej lehoty v žiadnom prípade nesmie pokúšať opraviť svoje náradie. Akýkoľvek taký pokus spôsobí stratu záruky na predmetné náradie.**

Záručné opravy by sa mali vykonávať iba prostredníctvom Autorizovaného servisného zástupcu spoločnosti Milwaukee Tool. Medzi príklady nesprávnych opráv patria: nesprávne zapojené jednotky, zovreté zvodové drôty, nesprávny krútiaci moment skrutky a montáž.





## ĎALŠIE INFORMÁCIE

### LOŽISKÁ

Elektrické náradie môže byť vybavené rôznymi druhmi ložísk, ako sú guľôčky, ihly alebo kliny atď. Ložiská vo všeobecnosti pôsobia ako rozhranie medzi hriadeľom a komponentom a jeho krytom, čo umožňuje medzi nimi vzájomný pohyb. Porucha ložísk sa môže prejavíť zvýšeným vyčerpaním hriadeľa (kolísaním), uvoľnenými časťami alebo, v extrémnych prípadoch, zastavením náradia. Ložiská sa tiež môžu, z dôvodu nesprávneho použitia, uvoľniť zo svojich puzdier. Porucha ložísk sa môže vyžadovať výmenu ložísk ako aj príslušných častí. Záruka sa nevzťahuje na ložiská, ktoré sa poškodili v dôsledku bežného opotrebenia alebo nadmerného opotrebenia, ak boli používané podľa návodu na použitie a na účely a v prostredí, na ktoré boli navrhnuté.

### SKĽUČOVADLÁ

Skľučovadlo pevne zaisťuje náradie (obyčajne vrták), čo spôsobí jeho rotáciu a rovnaký pohyb ako pohyb výstupného vretena vrtáčky. Skľučovadlá môžu byť "bezklúčové", čo znamená, že môžu byť dotiahnuté a uvoľnené ručne, alebo "klúčové", ktoré si vyžadujú použitie samostatného kľúča. Skľučovadlá namontované na príklepové vrtáčky sa môžu líšiť od skľučovadiel namontovaných iba na rotačné vrtáčky, pretože tieto musia byť schopné odolať väčšej sile vyvolanej nárazovou (príklepovou) činnosťou. K poškodeniu skľučovadla môže dôjsť v dôsledku nevhodných aplikácií, nesprávneho použitia alebo nedostatočnej údržby. Napríklad:

- Šmyk vrtáka kvôli nesprávnemu utiahnutiu vrtáka v skľučovadle.
- Používanie vrtáčky so skľučovadlom na murivo alebo iný tvrdý povrch, ktorý spôsobí opotrebenie.
- Hrdza zapríčinená nevhodným dlhodobým vystavením vlhkosti.
- Nahromadenie prachu na skľučovadle.

Na skľučovadlá sa spravidla nevzťahuje záruka, pokiaľ neboli vyrobené takým spôsobom, aby splňovali určené podmienky.

### MOTORY

Hlavnou časťou elektrického náradia je motor. S cieľom zaistiť dlhodobú bezporuchovú prevádzku je motor vybavený chladiacim ventilátorom pripevneným na hriadeľ

rotora. Účinnosť tohto chladiaceho systému priamo súvisí s rýchlosťou rotora. Čím je zaťaženie motora väčšie, tým viac energie je potrebné na udržanie menovitých otáčok. Nakoniec sa rýchlosť motora znižuje a chladiaci účinok klesá tak rýchlo, že zvýšenie teploty vedie ku kritickému prehriatiu. Aby sa predišlo prehriatiu, motor by mal byť vždy schopný sa otáčať pri menovitých otáčkach, a tým umožniť chladiacemu systému pracovať účinne počas celej prevádzkovej doby náradia. Prehriaty motor, ktorý nikdy nie je predmetom záruky, je takmer vždy znakom nesprávneho použitia náradia (vedomé alebo nevedomé) alebo výberu pre konkrétnu činnosť nevhodného náradia.

### SPÍNAČE

Všetky elektrické náradia sa ovládajú pomocou spínača. Hlavný spínač elektrického náradia má podobu tlačidlového, posuvného alebo kolískového spínača, ktorý v niektorých prípadoch môže byť zablokovaný v polohe zapnutia alebo vypnutia. Krátkodobé problémy so spínačmi sú zvyčajne spôsobené poškodením ovládača alebo blokovacieho mechanizmu v dôsledku spadnutia náradia. Ďalšie často sa vyskytujúce problémy sa týkajú spojov spínačov, napr. uvoľnené, nedostatočne utiahnuté alebo nadmerne utiahnuté svorkové skrutki, ktoré prerušujú prívod prúdu. Z dlhodobého hľadiska sa môžu spínače zaseknúť v polohe zapnutia alebo vypnutia v dôsledku zásahu dreva alebo betónu. V extrémnych prípadoch môže prach zasiahnuť vnútorné pripojenia a spôsobiť prepálenie kontaktov, čo môže viesť k poruche.

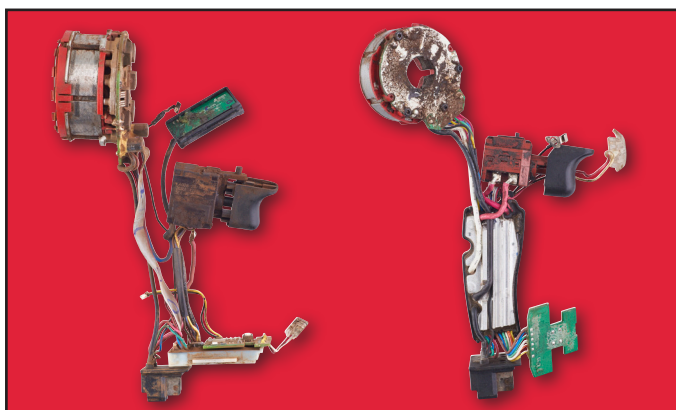
### DPS A ELEKTRONIKA

Dosky plošných spojov môžu obsahovať citlivé časti, a preto by sa vždy mali skladovať a montovať pri primeranej statickej ochrane. Poznámka: spínače a dosky plošných spojov sú citlivé na vysoký prúd a teplo spôsobené preťažením náradia. Záruka sa v žiadnom prípade nevzťahuje na tieto poruchy. Takisto sa záruka nevzťahuje na poruchy elektroniky/DPS spôsobené nahromadením prachu.

### KEFY

Uhlíkové kefy sa používajú na pripojenie cievok statora k rotoru v elektrickom motore. Počas normálnej prevádzky náradia musia udržiavať vodivé spojenie na rotujúcom povrchu. Na elektrickom náradí sa kefy môžu opotrebovať do momentu, kým sa zariadenie nezastaví. Vtedy ich bude potrebné vymeniť. Podmienky, ktoré môžu ovplyvniť rýchlosť opotrebenia kefy sa obyčajne vzťahujú na prostredie - teplotu, vlhkosť pri používaní, ako aj na preťaženie a prenikanie prachu. Nadmerné opotrebenie kefy môže byť spôsobené inými problémami s motorom, napr. rozpojený alebo skrútený rotor, skrat poľa, nesprávny rotor alebo namontované pole.

Záruka sa nevzťahuje na kefy, ktoré sa poškodili v dôsledku bežného opotrebenia alebo nadmerného opotrebenia, ak bol produkt používaný podľa návodu na použitie a v prostredí, pre ktoré bol navrhnutý.



# Milwaukee<sup>®</sup>

## SERVICE

VÁŠ ŠPECIALISTA MILWAUKEE



Nothing but **HEAVY DUTY.**<sup>™</sup>

Techtronic Industries Germany Holding GmbH  
Max - Eyth - Straße 10  
71364 Winnenden

[milwaukeetool.eu](http://milwaukeetool.eu)